

# LĒMUMI

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2014. gada 31. oktobris),

**ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 517/2014 par fluorētām siltumnīcefekta gāzēm attiecībā uz laikposmu no 2015. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim katram ražotājam vai importētājam, kurš ziņojis par fluorogļūdeņražu laišanu tirgū saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 842/2006, nosaka atsaucēs vērtības**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 7920)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, bulgāru, čehu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, spāņu, ungāru un vācu valodā)

(2014/774/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regulu (ES) Nr. 517/2014 par fluorētām siltumnīcefekta gāzēm <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 16. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 517/2014, ja ražotājs vai importētājs laiž Savienības tirgū fluorogļūdeņražus, kuru apjoms atbilst vismaz 100 tonnām CO<sub>2</sub> ekvivalenta, ir piemērojami kvantitatīvi ierobežojumi, lai nodrošinātu to daudzumu pakāpenisku samazinājumu.
- (2) Komisijai ir jānosaka minētie ierobežojumi un katram ražotājam vai importētājam jāpiešķir kvotas.
- (3) Laikposmam no 2015. līdz 2017. gadam kvotas, kas piešķiramas ražotājiem un importētājiem, kuri paziņojuši datus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 842/2006 <sup>(2)</sup> 6. pantu, būtu jānosaka, pamatojoties uz individuālām atsaucēs vērtībām.
- (4) Atsaucēs vērtības aprēķina, pamatojoties uz gada vidējiem fluorogļūdeņražu daudzumiem, par kuru laišanu tirgū laikposmā no 2009. gada līdz 2012. gadam paziņojuši ražotāji vai importētāji, un neskaitot tos fluorogļūdeņražu daudzumus, kas tajā pašā laikposmā izmantoti Regulas (ES) Nr. 517/2014 15. panta 2. punktā minētajiem mērķiem, un pamatojoties uz pieejamajiem datiem.
- (5) Atsaucēs vērtību noteikšanu ierobežo saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 842/2006 6. pantu ziņoto datu ierobežojumi.
- (6) Atsaucēs vērtību aprēķinos, kas tika veikti, pamatojoties uz paziņotajiem datiem, attiecībā uz dažiem uzņēmumiem tika iegūti negatīvi skaitļi. Tāpēc uzskata, ka minētie uzņēmumi nav paziņojuši par fluorogļūdeņražu laišanu tirgū laikposmā no 2009. līdz 2012. gadam. Tie var saņemt kvotu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 517/2014 16. panta 2. punktu.
- (7) Ražotājiem un importētājiem noteiktās atsaucēs vērtības, sākot no 2017. gada, ik pēc trim gadiem būtu jāpārreķina, lai nodrošinātu, ka uzņēmumi var turpināt darbību, pamatojoties uz vidējo apjomu, ko tie laiduši tirgū nesenākajos gados. Tādēļ šim lēmumam būtu jāzaudē spēks 2017. gada 31. decembrī.

<sup>(1)</sup> OV L 150, 20.5.2014., 195. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Regula (EK) Nr. 842/2006 par dažām fluorētām siltumnīcefekta gāzēm (OV L 161, 14.6.2006., 1. lpp.).

- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (ES) Nr. 517/2014 24. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

**Atsauces vērtību noteikšana**

Kvotu piešķiršanas nolūkā atsauces vērtības katram importētājam un ražotājam ir tās, kas noteiktas šā lēmuma pielikumā un aprēķinātas, pamatojoties uz datiem, kuri paziņoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 842/2006, proti, no gada vidējiem fluorogļūdeņražu (lieltilpumu gāzu) daudzumiem, kas laisti Savienības tirgū laikposmā 2009. līdz 2012. gadam, atskaitīts tas kopējais fluorogļūdeņražu (lieltilpumu gāzu) daudzums minētajā laikposmā, uz ko attiecas izņēmumi, kuri noteikti Regulas (ES) Nr. 517/2014 15. panta 2. punkta a)–e) apakšpunktā, ja dati pieejami.

Gada vidējais Savienības tirgū laistais lieltilpumu gāzu daudzums, kas minēts šajā pantā, ir aprēķināts, no fluorogļūdeņražu (lieltilpumu gāzu) kopējā gada daudzuma, kas saražots un importēts Savienības tirgū, atņemot fluorogļūdeņražu (lieltilpumu gāzu) kopējo daudzumu, kas eksportēts no Savienības tirgus, un ņemot vērā gāzu krājumu atlikumu gada beigās.

2. pants

**Spēkā esības periods**

Šo lēmumu piemēro no 2015. gada 1. janvāra, un tas ir spēkā līdz 2017. gada 31. decembrim.

3. pants

**Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts šādiem uzņēmumiem:

|    |                                                                                                                                                               |     |                                                                                          |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | A-Gas (UK) Ltd<br>Banyard R., Portbury West<br>Bristol BS20 7XH<br>UNITED KINGDOM                                                                             | 2.  | ALCOBRE, S.A.<br>C/Luis I, Nave 6B<br>28031 Madrid<br>ESPAÑA                             |
| 3. | ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda<br>Rua Principal Lote 17 cv<br>Bairro Estacal Novo<br>2690-226 Santa Iria Azoia<br>PORTUGAL | 4.  | Andreas I. Kannas & Sons Ltd<br>Kallipoleos Av 46<br>1071 Nicosia<br>CYPRUS              |
| 5. | Arctica Ref OÜ<br>Pärnu mnt.139E/12<br>11317 Tallinn<br>Harjumaa<br>EESTI/ESTONIA                                                                             | 6.  | ARKEMA France<br>420 rue d'Estienne d'Orves<br>92705<br>Colombes cedex<br>FRANCE         |
| 7. | ARKEMA Quimica S.A.<br>Avda de Burgos 12<br>28036 Madrid<br>ESPAÑA                                                                                            | 8.  | Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH<br>Bei den Kämpen 22<br>21220 Seevetal<br>DEUTSCHLAND |
| 9. | Bang & Bonsomer Estonia Ltd<br>Järvevana tee 9 F<br>11314 Tallinn<br>EESTI/ESTONIA                                                                            | 10. | BLYE ENGINEERING CO LTD<br>Naxxar Road<br>San Gwann<br>SGN 9018<br>MALTA                 |

|     |                                                                                                      |     |                                                                                                                   |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. | BOC Ltd UK<br>The Surrey Research Park,<br>10 Priestley Road<br>Guildford, Surrey<br>UNITED KINGDOM  | 12. | BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C.<br>Via Carro Maggiore 10<br>20060 Mediglia<br>ITALIA                               |
| 13. | Calorie fluor<br>15 Rue Henri Brisson<br>34500 Béziers<br>FRANCE                                     | 14. | CARTESIO SRL<br>Via Volta 19<br>20837 Veduggio Con Colzano<br>ITALIA                                              |
| 15. | Centrum Klima S.A.<br>ul. Sochaczewska 144<br>Wieruchów<br>05-850 Ożarów Mazowiecki<br>POLSKA/POLAND | 16. | D. Maniadis – N. Tairis Ltd<br>Aghialou str. 117–119<br>185 44 Piraeus<br>GREECE                                  |
| 17. | DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V.<br>Baanhoekweg 22<br>3313 LA Dordrecht<br>NEDERLAND              | 18. | ELETANCO A.E. LTD<br>Christou Samara 8<br>3050<br>Limassol<br>CYPRUS                                              |
| 19. | Envasado Xiomara S.L.<br>Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6<br>Yeles, Toledo<br>45220<br>ESPAÑA        | 20. | Equinoxe Kft<br>Budapest<br>Gubacsi út 24., Citypoint 9, Business Park Building A<br>1097<br>MAGYARORSZÁG/HUNGARY |
| 21. | ESTO Cheb s.r.o.<br>Palackého 2087/8a<br>350 02 Cheb<br>ČESKÁ REPUBLIKA                              | 22. | ETIS d.o.o.<br>Tržaška 333<br>SI-1000 Ljubljana<br>SLOVENIJA                                                      |
| 23. | Eurotech Fire Protection Ltd<br>Unit 6 The Business Centre<br>Wokingham RG412QZ<br>UNITED KINGDOM    | 24. | Ferrotec GmbH<br>Seerosenstr. 1<br>72669 Unterensingen<br>DEUTSCHLAND                                             |
| 25. | FIBRAN s.a.<br>Terpni<br>622 00<br>GREECE                                                            | 26. | Foosung Slovakia s.r.o.<br>L. Stura 1030/74<br>1901 Ilava<br>SLOVENSKO/SLOVAKIA                                   |
| 27. | Frigo Chem Ltd<br>Lotos 22 Str.<br>4006 Plovdiv<br>BULGARIA                                          | 28. | FRIGO KOR<br>Majstorska 11<br>HR-10000 Zagreb<br>CROATIA                                                          |
| 29. | Frigo Plus d.o.o<br>Ljudevita Posavskog 8<br>HR-10360 Sesvete<br>CROATIA                             | 30. | Frigocommerce International Ltd.<br>Dunav Blvd. 79A<br>4003 Plovdiv<br>BULGARIA                                   |
| 31. | Friogas, S.A.<br>Poligono Industrial Sepes, Parcela 10<br>46500 Sagunto<br>ESPAÑA                    | 32. | Galco S.A.<br>Avenue Carton de Wiart 79<br>1090 Bruxelles<br>BELGIQUE                                             |

|     |                                                                                                              |     |                                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 33. | Gases: Research, Innovation & Technology SL,<br>Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP<br>08279 Avinyo<br>ESPAÑA | 34. | Gas-Servei<br>Motores, 151-155 nave nº 9<br>8038 Barcelona<br>ESPAÑA                                                        |
| 35. | General Gas S.r.l<br>Via Aosta 5<br>20063 Cernusco S/N<br>ITALIA                                             | 36. | GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH<br>Ruhrstr. 113<br>22761 Hamburg<br>DEUTSCHLAND                                        |
| 37. | GREENCHEMICALS srl<br>Via G.DE Chirico 4<br>20900 Monza<br>ITALIA                                            | 38. | HARP International Limited<br>Gellihirion Industrial Estate<br>Pontypridd, Rhondda Cynon Taff<br>CF37 5SX<br>UNITED KINGDOM |
| 39. | Heatron Co. Ltd<br>Yiannou Kranidioti Avenue 153<br>2231 Latsia<br>CYPRUS                                    | 40. | Honeywell Fluorine Products B. V.<br>Laarderhoogtweg 18<br>1101 EA Amsterdam<br>NEDERLAND                                   |
| 41. | Ingle AS<br>Ingliste küla Kehtna vald<br>79004 Raplamaa<br>EESTI/ESTONIA                                     | 42. | Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas<br>Seitnerstr. 70<br>82049 Pullach<br>DEUTSCHLAND                                       |
| 43. | LINDE GAS ITALIA S.r.l.<br>Via G. Rossa 3<br>20010 Arluno (MI)<br>ITALIA                                     | 44. | Linde Gaz Polska Sp. z o.o.<br>al. Jana Pawła II 41a<br>31-864 Kraków<br>POLSKA/POLAND                                      |
| 45. | LORENZI MICAELA<br>Via Volta 19<br>20837 Veduggio Con Colzano<br>ITALIA                                      | 46. | Mariel Srl<br>Via Olubi 5<br>28013 Gattico (NO)<br>ITALIA                                                                   |
| 47. | MATERO Ltd<br>Nikis Ave. 22<br>1664 Nicosia<br>CYPRUS                                                        | 48. | MB Frigo Grupa d.o.o.<br>Bani 81<br>HR-10010 Zagreb<br>CROATIA                                                              |
| 49. | Mexichem UK Limited<br>The Heath Business & Technical Park<br>Runcorn, Cheshire<br>WA7 4QX<br>UNITED KINGDOM | 50. | Moralte OÜ<br>Ravila 53e<br>51011<br>Tartu<br>EESTI/ESTONIA                                                                 |
| 51. | National Refrigerants Ltd<br>6 Stanley Street<br>Liverpool<br>L1 6AF<br>UNITED KINGDOM                       | 52. | Odisey 71 Ltd<br>Vasil Drumev str. 57<br>9002 Varna<br>BULGARIA                                                             |
| 53. | Odisey Trade Ltd<br>Vasil Drumev str. 57<br>9002 Varna<br>BULGARIA                                           | 54. | Polymer Insulation Products NV<br>Industrielaan 9<br>9990 Maldegem<br>BELGIË                                                |

|     |                                                                                                               |     |                                                                                                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 55. | REMEDICA Ltd<br>Aharnon 4<br>3056 Limassol Industrial Estate<br>CYPRUS                                        | 56. | REVERS Ltd<br>Katlakalna 4C<br>Rīga, LV-1073<br>LATVIJA                                                                                          |
| 57. | S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L.<br>Strada Avram Imbroane Nr. 9<br>300136<br>Timișoara, județul Timiș<br>ROMÂNIA | 58. | Savi Inwestycje Sp. z o.o.<br>ul. Wołowska 2<br>55-120<br>Oborniki Śląskie<br>POLSKA/POLAND                                                      |
| 59. | Sc. Electro candy Srl.<br>Iasomei 56A<br>410174 Oradea<br>ROMÂNIA                                             | 60. | Settala Gas S.p.A.<br>Viale delle Industrie n°18<br>20090<br>Settala<br>ITALIA                                                                   |
| 61. | SILCO d.o.o.<br>Šentrupert 5a<br>SI-3303 Gomilsko<br>SLOVENIJA                                                | 62. | Simat Prom d.o.o.<br>Rudeska cesta 96<br>HR-10 000 Zagreb<br>CROATIA                                                                             |
| 63. | Sinteco S.R.L.<br>Via IV Novembre n. 51<br>28065 Cerano (NO)<br>ITALIA                                        | 64. | Soc. Port. do Arlíquido, "Arlíquido", Lda.<br>Rua Dr. António Loureiro Borges, 4-2°, Arquiparque,<br>Miraflores<br>1495-131<br>Algés<br>PORTUGAL |
| 65. | SOLQUIMIA IBERIA, S.L.<br>C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía)<br>50198 La Muela<br>ESPAÑA                           | 66. | Solvay Fluor GmbH<br>Hans-Böckler-Allee 20<br>30173 Hannover<br>DEUTSCHLAND                                                                      |
| 67. | Solvay Bario E Derivati S.p.A.<br>Via Degli Olivetti 84<br>Massa<br>54100<br>ITALIA                           | 68. | Solvay Fluorés France<br>25 rue de Clichy<br>75009<br>Paris<br>FRANCE                                                                            |
| 69. | Solvay Specialty Polymers France SAS<br>Avenue de la République<br>Tavaux<br>39501 Tavaux Cedex<br>FRANCE     | 70. | Systherm D. Gazińska s.j.<br>ul. św. Wincentego 7<br>61-003 Poznań<br>POLSKA/POLAND                                                              |
| 71. | TAIRIS AEEV<br>Petrou Ralli str. 68<br>12241 Egaleo<br>GREECE                                                 | 72. | Tazzetti S.p.A.<br>Corso Europa 600/A<br>Volpiano (TO)<br>10088<br>ITALIA                                                                        |
| 73. | Tazzetti, S.A.U.<br>Calle Roma, 2<br>28813<br>Torres de la Alameda<br>ESPAÑA                                  | 74. | Tepostop<br>Pardubicka 1777<br>Prelouc<br>53501<br>ČESKÁ REPUBLIKA                                                                               |

|     |                                                                                |     |                                                                                                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 75. | Termo Schiessl Sp. z o.o.<br>Raszyńska 13<br>05-500 Piaseczno<br>POLSKA/POLAND | 76. | TOPOX-FOAM, S.L.<br>POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N<br>43144<br>Vallmoll, Tarragona<br>ESPAÑA |
| 77. | Vrec<br>Kosouth u. 12<br>Szatymaz<br>6763<br>MAGYARORSZÁG/HUNGARY              | 78. | Westfalen AG<br>Industrieweg 43<br>48155 Münster<br>DEUTSCHLAND                                    |
| 79. | WIGMORS<br>ul. Irysowa 5<br>51-117 Wrocław<br>POLSKA/POLAND                    |     |                                                                                                    |

Briselē, 2014. gada 31. oktobrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas locekle  
Connie HEDEGAARD

PIELIKUMS

Atsauces vērtības <sup>(1)</sup> attiecībā uz laikposmu no 2015. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim katram ražotājam un importētājam, kurš ziņojis par fluorogļūdeņražu laišanu tirgū no 2009. līdz 2012. gadam

Atsauces vērtību (RV) aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$RV = \text{vidēji [2009–2012] (POM – EX)}$

Atlikumu, kas rodas, no POM atskaitot EX (POM – EX), aprēķina reizi gadā un pēc tam nosaka caurmēru četru gadu laikposmā.

kur:

- POM ir tirgū laistās lieltelpumu gāzes.  $POM = P + I - E + \Delta s$ , kur: P – ražošana, I – imports, E – tiešais eksports,  $\Delta s$  – starpība starp krājumiem gada beigās, t. i., krājumi 20xx. gada 1. janvārī mīnus krājumi 20xx. gada 31. decembrī,
- EX ir lieltelpumu gāzes, uz ko attiecas izņēmumi saskaņā ar 15. panta 2. punkta a)–e) apakšpunktu, pamatojoties uz pieejamajiem datiem.

<sup>(1)</sup> Konfidenciāla komercinformācija – nepublicēt.